

USAGE GUIDE

Guía de uso

Руководство по применению

دليل الاستعمال

Please read the following instructions carefully before installation
Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de la instalación

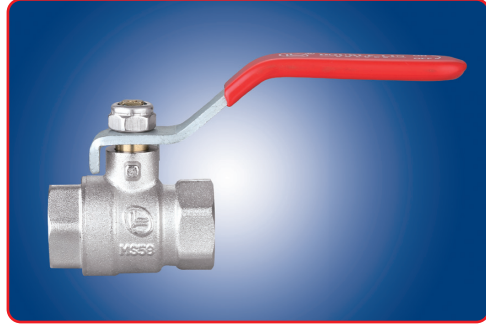
**Перед монтажом и применением настоятельно необходимо
внимательно читать следующую инструкцию.**

قبل التركيب والاستعمال، من اللازم قراءة دليل الاستعمال الآتي

En LL1001 Ball Valve

Product features:

This product applied in the medium of potable water, noncorrosive liquid and saturated vapors, is used to open and close the flow of pipes and devices.



Sp Válvula de bola LL1001

Este producto se usa para cortar el fluido de la tubería o del dispositivo, adecuado para agua doméstica, líquidos no corrosivos, vapor saturado etc.

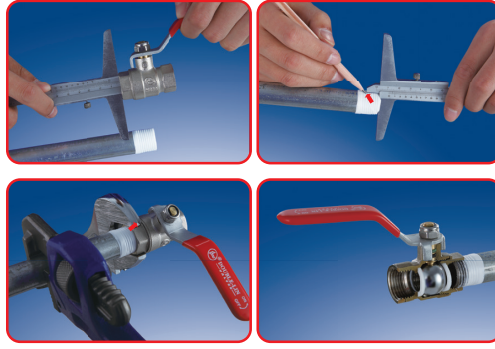
Ru LL1001 шаровой клапан

Настоящая продукция предназначена для отреза жидкости в трубопроводе или устройстве, пригодна для домашней воды, некорродирующей жидкости, насыщенного пара и т. д.

Ar صمام الكرة LL1001

مميزات المنتج:

هذا المنتج المطبق في مياه الشرب، والأبخرة السائلة غير المشبعة والأبخرة المشبعة، ويستخدم لفتح وإغلاق تدفق الأنابيب والأجهزة.



En Installation:

1. Close the pipeline and clean up the rust and impurities of pipe end.
2. Close the valve when installing.
3. This product has no requirements of flow direction of the medium. After the product is tightened, loosen the ball valve of 1/4 circle to enhance the sealing.

Sp Instalación:

1. Cerrar la tubería, limpiar la incrustación en interfaz de tuberías y los otros desechos.
2. La válvula se debe instalar en el estado cerrado.
3. La válvula de bola no tiene requisitos al flujo de medio de transmisión. Después de apretar el producto, gire al revés la válvula 1/4 vuelta, para mejorar el sellado.

Ru Монтаж:

1. Выключить трубопровод, очистить накипь и др. в соединении трубопровода.
2. В состоянии выключения клапана проводится монтаж.
3. У шарового клапана нет требований к направлению потока среды. Когда завинтить продукцию, обратно переместить клапан на 1/4 оборота, чтобы укрепить герметичность.

Ar التركيب:

1. أغلق خط الأنابيب وتنظيف الصدأ والشوائب من نهاية الأنابيب.
2. أغلق الصمام عند التثبيت.
3. هذا المنتج ليس لديه متطلبات اتجاه تدفق المتوسطة. بعد

تشديد المنتج، تخفيف صمام الكرة 1/4 دائرة لتعزيز الختم.



En Following these simple installation tips will prevent the valve being damaged that could result in leakage:

1. Never use a pipe wrench on the valve. (The spanner is the preferred choice of tool.)
2. Never use a wrench on the furthest side of the valve. (This practice will cause distortion of the valve.)
3. To avoid excessive insertion of the pipe when installing, which may cause damage to the product and leakage in the connection area of the pipe and valve.

For valves of pipe threaded connection, whose male threads should avoid excessive insertion to damage the valves.

4. The water pressure test must be carried out after all the products have been installed. The products must be inspected without any leakage before use.

Sp Las siguientes técnicas de instalación simples pueden evitar daños a la válvula y evitar posibles fugas de la válvula.

1. Prohibir el uso de abrazadera de pipa para instalar directamente la válvula. (El llave de tipo abierto es la herramienta preferida)
2. Prohibir el uso de llaves en el extremo distal del tornillo de la válvula. (Este comportamiento causará la deformación de la válvula)
3. Al instalar la válvula, debe evitar la inserción excesiva del tubo, que porque puede causar daño a la válvula, el que puede causar la fuga de agua en el área de conexión de tubo y válvula. Para la conexión a la válvula de rosca de tubería, su rosca exterior debe evitar atornillarse excesivamente en el interior, dañar la válvula.

4. Deben realizar la prueba de presión de agua para todos los productos después de sus

instalaciones, si no tienen fugas en la prueba pueden ser utilizados.

Ru Следующие простые мастерства монтажа смогут предотвратить повреждение клапана во избежание возможной утечки клапана.

1. Строго запрещается трубным ключом прямо монтировать верхний клапан. (Выбрать первым открытый ключ)
2. Строго запрещается в дальнем конце резьбового цоколя клапана применять ключ. (Это действие будет вызывать деформацию клапана)
3. При монтаже предотвратить чрезмерной вставки трубопровода, потому что чрезмерная вставка может вызывать повреждение клапана, может вызывать утечку воды в зоне соединения трубопровода с клапаном. Для соединительного клапана трубной резьбы надо предотвратить чрезмерное завинчивание наружной резьбы во внутреннюю часть, испортить клапан.
4. После монтажа всех продуктов необходимо проводить испытание на давление воды, после контроля при отсутствии утечки можно применять их.

Ar

اتبع لنصائح التثبيت بسيطة لمنع صمام التالفة التي يمكن أن تؤدي إلى تسرب:

1. لا تستخدم مفتاح ربط الأنبوب على الصمام. (المفك هو الخيار المفضل للأداة.)
2. لا تستخدم مفتاح الربط على أقصى جانب من الصمام. (قد يؤدي إلى تشويه الصمام.)
3. تجنب الإدراج المفرط من الأنابيب عند تركيب، والتي قد تسبب ضرراً للمنتج والتسرب في منطقة الاتصال من الأنابيب والصمام.
4. يجب إجراء اختبار ضغط المياه بعد تثبيت جميع المنتجات. يجب فحص المنتجات دون أي تسرب قبل الاستخدام.

